

J.J.T.

Lippske Leuer

Leuerboek

für den plattduitsken Vereun in Deppelt

*

Sammelt und uitgieben van

R. Wehrhan



Detmold 1925

Verlag der Meyerschen Hofbuchhandlung
(Max Staerke)

DR 15

Sep.

Bücher und Führer für Lippe

P. Lindenberg, Durchs lippische Land

Bilder aus Vergangenheit und Gegenwart, 414 Seiten,
136 Abbildungen, in Ganzleinen. Preis Mk. 4,-

Der Teutoburger Wald

Detmold · Hermannsdenkmal · Externsteine · Die Weser
von Münden bis Minden. 29. vermehrte und verbesserte
Auflage mit 32 Abbildungen und Karten. Preis Mk. 1.30

Führer durch Detmold

111 Seiten, 52 Abbildungen und Karte. Preis Mk. 1,20

Führer durch Bad Salzuflen

66 Seiten, 31 Abbildungen und Karte

Führer durch Bad Meinberg, Horn, Extern- steine und den lippischen Süden

50 Seiten, 24 Abbildungen und Karte

Führer durch Schwalenberg und das Schwalenberger Land

36 Seiten, 12 Abbildungen und Karte

Preis je Mk. 1,-

Führer durch Lemgo und den lipp. Norden

102 Seiten, 10 Abbildungen. Preis Mk. - ,75

Die Externsteine im Teutoburger Wald in Natur, Kunst, Dichtung, Geschichte und Volksfage und Abbildungen

von R. Wehrhan, Preis Mk. - ,50

Führer durch die zoologische Sammlung des Lippischen Landesmuseums

Von Prof. Dr. O. Weerth. Preis Mk. - ,50

Meyersche Hofbuchhandlung, Detmold

Lippische Lieder

Leiderbeof

für den plattduitsken Vereun in Deppelt

Sammelt und iutgieben van

K. Wehrhan



S.1925/84

Detmold 1925

Verlag der Meyerschen Hofbuchhandlung (Max Staerke)

Lippische Landesbibliothek



03266529

Vorwort.

Das plattdeutsche Liederheft verdankt seine Entstehung einer Anregung des plattdeutschen Vereins in Detmold, der sich die dankenswerte Aufgabe gestellt hat, die heimische Mundart, die durch unsere auch über die rotgelben Grenzpfähle hinaus bestens bekannten Heimatdichter Wilhelm Österhaus, Friß Wienke und Karl Biegemann eine treffliche Vertretung gefunden hat, zu pflegen und das Bewußtsein ihres dauernden Wertes und ihrer ungewöhnlichen Schönheit in die weitesten Kreise zu tragen.

Für die Aufnahme kamen nur solche Lieder in Betracht, für die die Singweise noch beigebracht werden konnte, die andern mußten vorläufig zurückgestellt werden; daneben sollten die geselligen Zwecke des Vereins Berücksichtigung finden. Es wäre ohne die freundliche Unterstützung einiger Heimatfreunde nicht möglich gewesen, noch eine solche Anzahl von mundartlichen Liedern für unser Gebiet zusammenzubringen. Herr Wilhelm Österhaus stellte seinen Neigen aus den Lüdenhauser Bergen zur Verfügung; Herr Albert Simon aus Klein-Malhof steuerte ebenfalls einen Hirtenreigen bei, während die andern Hirtenreigen aus der Gegend von Boszheide in dem treuen Gedächtnis der liederreichen Frau unseres allseits verehrten Heimatdichters Friß Wienke aufbewahrt und danach mitgeteilt wurden. Herr Kirchenmusikdirektor Schramm hatte die Freundlichkeit, den Singweisen die Lautenbegleitung hinzuzufügen und zwar in der durch den „Zupfgeigenhansl“ beliebt gewordenen Form. Allen Förderern sei auch an dieser Stelle herzlicher Dank ausgesprochen.

Wo der Leuer stöht.

	Süite
De Kuckuck up 'en Tiune satt	15
Do was mol seo'n schön wacker Biuernsloit	14
Eck sach müinen Heern van Falkenstein	11
X Et was mol'n kleun Männeken	30
X Et was mol seo'n lütken Mann	29
Frünne, reiset juff de Henne	7
Hannchen, kumm mol vür de Dür	18
Hänsken satt in'n Schottsteun	20
Hans Michel wonnt in'er Lammer-, Lammerstroot	31
Hoholoh! Anna, kumm hüier mol hen	26
Zui prohlt dun Rhuin un süine Wüine	8
Kuiket, muine Rögge, Kinners, de gefallt	27
Mekens, och büdiuert müi doch	19
Met der gräoten frechen Sniuten	10
X Müin Chrißhan es en geven Keerl	30
Lo lo lo, Mine, eck weut dui wall eunen	23
Lo lo lo, Mine, kumm hüier mol hen	24
Loo lo lo, Mine, eck reope dui teo	25
O Hannes, wecken Heot	32
Osse Bierlala 'n lütchen Junge was	33
X O, wenn eck doch eunmol in'n Hemmel eurst wör	17
X Seo lange wui nāo håwwet dat Pulver un dat	9
Seu kriegt eununtwintig	21
Spinn, spinn, müine leuve Dochter	16
Bull laed hadd' eck müinen Wagen	18
Wat es dat doer biuten seo wunnerscheun	13
X Wat steuht up iuser Niepen	22
Wenn de Pott niu dwewern Lock hät	34
Woneben geuht de Moon up	22
Zoo oola, zoolazuh, de Sunne geuht unner	28

1. Vereunslöid.

(Wüise: Brüder, reicht die hand zum Bunde.)

The musical score consists of five staves of music in common time (indicated by '3/4') with a key signature of two sharps. The notes are primarily quarter notes and eighth notes. The lyrics are written below each staff in Frisian. The first staff starts with 'D G e Dv'. The second staff starts with 'D E A Av A'. The third staff starts with 'A D G D A A'. The fourth staff starts with 'D G D A G D G D Dv D'. The fifth staff starts with 'G D Dv D G D Dv D'. The lyrics are:

1. Grün-ne, rei = fet juß de Hen-ne, de Ver-samm-lung
es teo = en = ne! Lot't us hen noh Hiu = se gohn,
dat wui könnt nāo or = neck slo = pen un, wui witt et
ol = le ho = pen, mor-gen freoh ge = sund up = stohn.
mor = gen freoh ge = sund up = stohn.

2. Dösse schöne Obendstunne gifft mol wedder fräohe Kunne, dat wui
düht teohäope häolt, nich up Geld un Rüikdeom achtet un os Grünne us
büttrachtet metdinanner, jung un åolt.

3. Niu wi' wui met frisken Meote un met echten lippesken Bleote
iouse Nomen unnerstrüib'n: plattduitsk tellen, plattduitsk reken, jümmer
wacker plattduitsk spreken — seo sallt sün un seo sallt blüib'n!

Fr. Wienke.

2. Müine Heume.

(Wüise: Ihr mögt den Rhein, den stolzen, preisen.)

C F

1. Jui prohlt den Rhuin un sūi - ne Wui - ne un jui der
We - fer greu - nen Strand, jo, jeu - der Mins - fe prohlt dat
sūi - ne, eck lo - we müi müin Lip - per - land. Wat ligt et
dor seo wun - ner - nett, os wör't eun eun - zig Bleo - men -
bett, in'n Sun - nen - schuin, seo lecht un scheun, man kann sic
gar - nich satt dran seuhn. Keun an - ner Land, dat kümmt 'n
gluif, et es 'n Kreon in'n duit - sken Rüif. Keun an - ner
Land, dat kümmt 'n gluif, et es 'n Kreon in'n duit - sken Rüif.

2. Suih mol de Soot, de greunen Wiesen, de duistre Wâold in súiner
Pracht, do stoht de Bâume slank os Niesen un lowet Gott un súine Macht.
Wost diu súin Wesen recht verstohn, dann most diu freoh no'en Holte
gohn; wenn ðwern Weg de Neihbock springt, de Draossel in'en Buske
singt, dann geuht duer't Holt seo'n frommen Grius, os wðr de Wâold
eun Goddeshius.

3. Bist diu mol up de Berge stiegen un häst den gräoten Hermen seuhn? Do könnt de annern doch nich tiegen, de hät nich mol 'n Externsteun. De Mühün mit súiner Lurelui, dat es de reune Flunkerui, de Jumfer met den gullen Hoor, dat Minske es jo gor nich doer! Un hunnert Stunne künst diu gohn, seo'n Hermen suihst diu neuernst stohn!

4. Wenn Winder werd in iusen Lanne un Holsken gift anstatt der Scheoh, dann kummt de Mann met widden Sanne un strojjet olle Wege teo. Wenn dann de Jungens Nüde knaadt, de Modder leckern Pickert backt, un in 'er Stoben um 'en Disk de Kinner sit't seo fräoh un frisk, dann frog eck nicks no Broen un Wuin, dann möcht eck in 'er Heume sün.

5. Do sind de Minsken nao seo innig un nich seo dreuge os 'en Pinn,
de Wuiweslui seo leuw un finnig, doch es 'er feste Rasse in. Wenn du
eunmol seo'n wacker Luit recht nuipe in 'e Aogen suicht un du met ehren
soiten Mund anlacht seo recht van Hertensgrund, dann kannst diu reusen
dwert Meer, dat Kind vergettst diu nimmermehr.

6. Van oll den Woiern duitsker Tungen flang müi seun eunziget seo
wert un keunt es müi int Herte drungen, os wat de Modder us hât lehrt.
Drückt müi mol euner warm de Hand un deit seo fründlich, seo bekannt
un sägt seo wacker „du“ teo müi un froget glück: Wo geuht et du? —
dann werd et müi jeo warm teo Sinn, dann weut ec, dat ec heume sin.

Aug. Bolhöfer.

3. De Lipper kommt.

1. Seo lan - ge wûi nâo hâw - wet dat Pûl - ver un dat
 Blûch, seo lan - ge blûi wûi iu - ser lippes-ken Heu - me âof nâo
 trûg. Zum Trul - la - la - la - la, zum Trul - la - la - la -



2. Wui gingen anno siebzig osse lippische Schüzen no Frankruif herin,
um dat Vaderland teo schüzen. Zum Trullalalala, . . .

3. Wui togen wall iut met dat swore Geschüß, dat donner un dat
frache, un dat dampfe un dat bliß. Zum Trullalalala, . . .

4. Un osse wui niu feumen no den lütken Städtken Horn, de hadde
use Fahnerich de Fahnen oll verlorn. Zum Trullalalala, . . .

5. Un osse wui niu feumen dwwer Kruizfreog no Lippespring, do lag
dat leuve Vaderland us jümmer náo in'n Sinn. Zum Trullalalala, . . .

6. Un osse wui niu feumen in dat heul'ge Paderborn, búkieken us de
Luitens van achter un van vorn. Zum Trullalalala, . . .

7. Un osse wui niu feumen an den leuben duitsken Nhuin, wo midchten
us de Nhuinlänner Mekens do geern luin. Zum Trullalalala, . . .

8. Un osse wui niu feumen an dat Kowelenzer Doer, do seen sic de
Kowelenzer ganz lüise wat int Ohr. Zum Trullalalala, . . .

9. Van wegen iuse breiten ráoen Strüimen an der Büxen vermeunen
seu, wui wdren de Steiermärker Schüzen. Zum Trullalalala, . . .

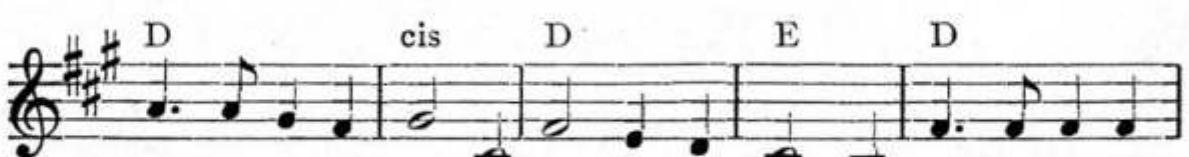
10. Un osse wui niu feumen noh Franfruis herin, do fengen de Franz-
zeosen ganz hadder an teo schruin. Zum Trullalalala, . . .

4. De Varusschlacht.

(Wúise: Als die Römer frech geworden.)



1. { Met der grão-ten fre-ch'en Sniuten, sim-se-rim-sim-sim-sim,
feu-men mol vell Keerls van biu-ten, sim-se-rim-sim-sim-sim,



de Quinti-sius Va-rus, wau, wau, wau, wau, de Quinti-sius



2. Os seu niu int Lippeske leumen, kriegen se Hunger unnern Neumen; deupe ging et duer den Drecf, un seu kriegen nicks os Speck und seon bieken Water.

3. In den gräoten lippesken Wåole ging de Wüind seo unwuis kåole, Naben flögen duer de Lust un et was seon slechten Duft osse van däoen Minsken.

4. Do up eunmol achten Hüchten feng dat greulich an teo lüchten, Herm, de greip de Römer an, krieg sich glücks den grättsten Mann, steok en uppe Forken.

5. Un dann fengen se an teo höbben, dat seu quaken os de Pöbbben, drieben se oll in eunen Kolf, un dat ganze Liusevolk moßt 'er inne versiupen.

6. Varus krieg en gräoten Srecken: „Kimmers, döt es teon Verrecken — Titus, krüig duin Swert herriut, stek't müi achter duer de Hiut, midden in de Panzen!“

7. Mänsen dössen gräoten Troppe was en Kerl met 'en open Koppe, eun Aßkode, dat was heu, dössen fengen lebennig seu up der Püvitshue.

8. Dössen Kerl, den ging't ant Ledder, heu verdeunet åok nich bedder, kriegen en bün Kamesol, stoiken en up eunen Pol un dan draijen s'en ümme.

9. Os dat Slohn niu was tevenne, reif sich Hermann süine Henne, reup dann: „Jungens, kommt mol her!“ Un dann kam dat ganze Heer un feng an teo siupen.

10. Beuer gaft 't un Swüineschinken, åok de Wüiver moßten drincken, un Thusnelde un ehr Mann süpen sich 'en lüttken an, dat et man seo dampe.

11. Keuser Justus satt bün Eeten, heu woll just 'en Pfauen freten, os de Moricht niu kam an, dat sün Heer mit Miis un Mann was bün Käolpodde blieben.

12. „Varus“, reup heu, „leuve Wedder, giff müi müine Legionen wedder!“ Doch sün Sklave Jüsken Smett leik van biuten duer dat Lett: „De sind olle däude!“

13. Un teo Ehren van dössen Saken leuten wüi us en Denkmol maken, dat dat scheune lippeske Land wörd in oller Welt bekannt, — un seo es't åok kumen.

14. Willem Rex van Goddes Gnoden, kannst duí ganz up us verlodden jucht den Franzmann mol de Hiut, krüig wüi iuse Knüppel herriut, dann sdtt seu wall läopen.

Aug. Bolhöfer.

5. Falkensteunleud.

a. Eurste Wüise.



Wehrhan, Leuerbeok.

A musical score for three voices in G major, 2/4 time. The vocal parts are labeled D (top), Dv (middle), and e (bottom). The lyrics are:

süi = ner Borg up = rüi = en, eun Schild foi = re heu búz,
ne = ben sick her, blank Swert an süi = ner
Süi = den, blank Swert an süi = ner Süi = den.

b. Tweute Wüise.

A musical score for three voices in G major, 6/8 time. The vocal parts are labeled D (top), G (middle), and D (bottom). The lyrics are:

1. Ecf sach müi = nen Heern van Fal = ken-steun no
süi = ner Borg up = rüi = en, eun
Schild foi = re heu bú = ne = ben sick her, blank
Swert an süi = ner Süi = den, jo Süi = den.

2. „Gott gruiße juff, Heer van Falkensteun! Sin jú des Lannes eun
Heere, ei, seo giewet müi wedder den Gefangenen müin ümme oller Jung-
frubben Ehre!“

3. „Den Gefangenen, den ek fangen håww, de es müi woern siuer,
de ligt up'n Falkensteun in'n Löoern, do soll heu in verfiulen!“

4. „Sall heu up'n Falkensteun in'n Laoern, soll heu doerin verfiulen? —
Ei, seo will eck jiejen de Miueren treeen un helpen Leufken triuern!“
5. Un os seu wall jiejen de Miueren trat, hoert seu fuin Leufken drinne:
„Sall eck juff helpen? Dat eck nich kann, dat nimmt mui Witt un Sinne!“
6. „Ma Hius, na Hius, muine Jungfruwwe zart, un tröst juwwe arme
Waisen; nemmt juff up't Johr 'n annern Mann, de juff kann helpen triuern!“
7. „Neum eck up't Johr 'n annern Mann, bui enne möst eck slopen,
seo leut eck dann äok dat Triuern nich, sloig heu muine armen Waisen.
8. Ei, seo woll eck, dat eck 'en Zelter hedde un olle Jungfrubben rieen,
seo woll eck met 'n Heern van Falkensteun ümme muin fuin Leufken strüien.“
9. „O nei, o nei, muine Jungfruwwe zart, des möst eck drejen Schanne,
nemmt jü juwwe Leufken wal bui der Hand un teuht iut muinen Lanne!“
10. „Tut duinen Lanne teuh eck seo nich, diu giffst mui dann eun
Srüiben, wenn eck niu komme in frönde Land, dat eck doerin kann blüiben!“
11. Os seu wal inne gräote Heie kam, wall liude word seu singen:
„Niu kann eck den Heern van Falkensteun mit muinen Weuern twingen.
12. Do eck et niu nich hennesdijnen kann, do will eck 't denn hensrüiben,
dat eck den Heeren van Falkensteun mit muinen Weuern kann twingen.“

(In neuzeitlichem Platt.)

6. Dat Hert doiht mui weuh.

(Wuisse: Der Mai ist gekommen.)

D G D Dv

1. { Wat es dat doer biu - ten seo wun - ner-, wun - ner-
Eck möcht mui seo geern de Herr - lich - keut bu-

D A E Av

scheun ! } möcht lao - pen un sprin - gen un reo - pen juch -
seuhn, }

A D G D Dv D

heuh, - wo dummi es dat, eck draff nich, dat Hert - te doiht mui weuh.

2. Dat ligt vandag ollens in lechten Sunnenschuin, un hell lacht de
Minsken, möcht äok doertwissen suin, : möcht wanken un wogen seo wuit,
os eck seuh, — wo dummi es dat, eck draff nich, dat Hert doiht mui weuh. :

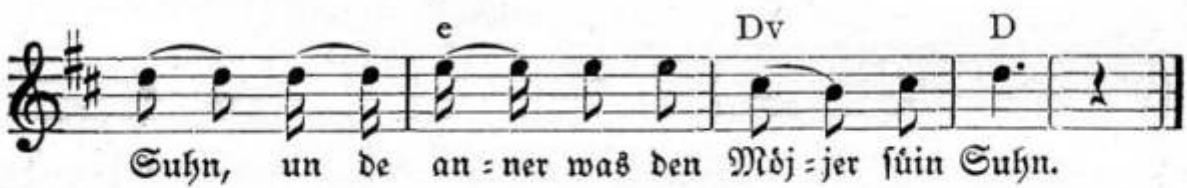
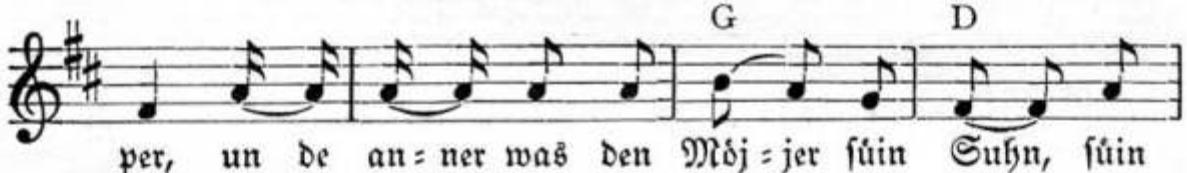
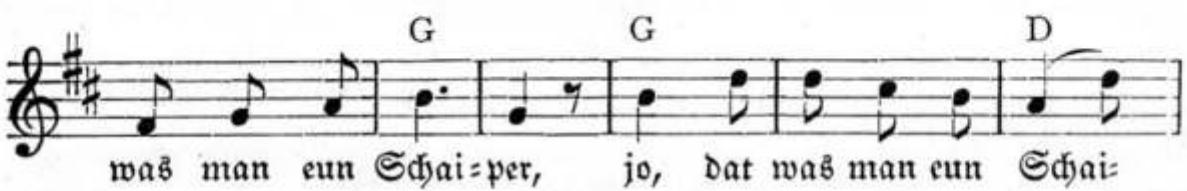
3. Niu hoert mol dat Singen, wat klingt dat seo wuit! Seo vull iut der Bost singt de lustigen Lui. |: Bin jung nao, mocht bui suin, bui doessen Tuchheuh, — wo dumm es dat, eck draff nich, dat Hert doiht mui weuh. :|

4. Aok Wuin hatt seu rüslig, de Wuersicht es geot, dat Hert werd begotten, un frissk werd de Meot. |: Hell aok geern seo'n Drüppken, see secker nich: „Nei!“ — wo dumm es dat, eck draff nich, dat Hert doiht mui weuh. :|

5. Well wackere Luitens, de tügen vorbui; de eune, de soite, o, wder de für mui! |: O, kann eck de drücken un küssen, hurrjeuh! — wo dumm es dat, eck draff nich, dat Hert doiht mui weuh. :|

6. De Lust un dat Lachen, de lechte Sunnenschuin, dat Singen un Springen, de Luitens, de Wuin, |: dat ollens es secker für mui aok bestellt, — wo dumim es dat, eck draff nich, — wat deo eck up 'er Welt! :|

7. Do was mol seo'n scheun wacker Biuernluit.



2. Do deuh seu ehre Mømme wall froggen, wecken seu nemmen soll.
„Och, lott diu den Schaiper man läopen, jo, lot en man läopen, un nimm
dui den Møjjer suin Suhn!“

3. Un os dat de Schaiper vernomm'n hadde, do was heu vernuinig un
butt: „Niu soll duï de Duiwel doch halen, jo, de soll duï halen up duinen
Hochtuitsdag!“

4. Do kam de Duiwel oll angerien up eunen ganz swarten Peerd,
heu namm sich dat Luit buin Slafittken, jo, bui den Slafittken, un dann
ging't iut den Schottsteun herriut.

5. Do achter in Gellertshagen, do steuht seon Swetskenbäom, do hât
heu seu uphangen, jo, jo, uphangen met súinen Duiwelskláon.

6. Niu, Luitens, niu leert van düssé Geschicht, un maft dat nich osse
dão; un súß soll de Duiwel juff halen, jo, då soll juff halen up jubben
Hochtuitsdag!

8. De Kuckuck up' en Tiune satt.

The musical score consists of two staves of music. The top staff is in common time (indicated by a 'C') and has a key signature of one sharp (G major). It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes chords labeled G, a, Gv, G 1., 2., and e. The bottom staff continues the common time and one sharp key signature. It also features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes chords labeled G, D, G, D, G, a, Gv, and G.

1. De Kuckuck up' en Tiune satt,
et re-gent, un heu word nich natt, de Kuckuck up' en

Tiu = ne satt, ti = de-lüt, et regent, un heu word nich natt.

2. | : Up Regen folget Sunnenschuin, do word de Kuckuck wedder füin. :|
3. | : De Kuckuck sprei de Flügel iut un fläog wall ówner Goldsmeds
Hius :|
4. | : „O Goldschmied, lieber Goldschmied mein, schmied mir von Gold
ein Ringlein. :|
5. | : Schmied mir von Perlen einen Kranz, den geb ich meinem Schätz
zum Tanz!“ :|
6. | : De Danz soll nich für jeuden súin, de soll der Briut súin eugen
súin :|
7. | : De diuert áok nich ollsteolang, de diuert bleoß den Sommer lang. :|
8. | : Gott giewe 'r Briut, wat eck eht wünss, dat eurste Johr 'n jungen
Prinz. :|
9. | : Dat anner Johr, os 'n Appel råot, en junge Dochter in 'en
Schäot. :|
10. | : Un jümmer soider Johr für Johr, in 'n ganzen vðeruntwintig
Johr. :|
11. | : Un vðeruntwintig um 'n Disf, dann weut de Briut, wat Früg-
gen is. :|

9a. Spinnlied.

1. „Spinn, spinn, mûine leu - we Dochter, ek giewe dûi'n Paar Scheoh!“
„Jo, jo, mûin leu - we Modder, 'n Pan - tuf - fel doer:
2. | a e C
teo. Ek kann jo nich spin - nen, mûi swert jo de
G Gv C G a e F Cv C
fin - ger, de Diu - men, de Diu - men, de doit mûi seo weuh!“

2. „Spinn, spinn, mûine leuwe Dochter, ek giewe dûi 'n Rock!“ „Jo,
jo, mûine leuwe Modder, 'n Kamesol doerteo. Ek kann jo nich spinnen,
mûi swert jo de Finger, de Diumen, de Diumen, de doit mûi seo weuh!“

3. „Spinn, spinn, mûine leuwe Dochter, ek giewe dûi 'n Deock!“ „Jo,
jo, mûine leuwe Modder, 'n Müssen doerteo. Ek kann jo nich spinnen,
mûi swert jo de Finger, de Diumen, de Diumen, de doit mûi seo weuh.“

4. „Spinn, spinn, mûine leuwe Dochter, ek giewe dûi 'n Mann!“ „Jo,
jo, mûine leuwe Modder, dat stdiht mûi wall an! Ek kann jo wall spin -
nen, mûi swert jo keun Finger, de Diumen, de Diumen, de doit mûi nich
weuh!“

9b.

D G D e A
„Spinn, spinn, mûi - ne leu - we Dochter, ek giewe dûi 'n Paar
„Jo, jo, mûi - ne leu - we Modder, 'n Pan - tuf - fel doer:
D D fis D
Schoeh!“ Ek kann jo nich spin - nen, mûi swert jo de
teo!“
A Dv D A D e Dv D
fin - ger, de Diu - men, de Diu - men, de doit mûi seo weuh!“

10. Os eck nāo 'ne Jumfer was.

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '3/8' in the first staff) and G major (indicated by a treble clef and a sharp sign). The vocal parts are labeled with letters above the notes: G, D, G, D, Gv, G, C, G, Gv, G, D, G. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The first staff contains the lyrics: 'O, wenn eck doch eun - mol in'n Hem - mel eurst wōr, et kūmmt mūi seo siu - er in'n Eu - he - stand vür!' The second staff contains: 'O, wōr eck doch jūm - mer 'ne Jum - fer ver - blie - ben un hed - de mūi nich an dat Frūg - gen bū - gie - ben!' The third staff contains: 'Niu sitt eck an 'er Weu - gen un sin - ge: Po -'. The fourth staff contains: 'pei, ei - a, po - pei - a, ei - a, po - pei!'

2. Os eck nāo 'ne Jumfer was, was eck seo fūin, osse nenne gnādige
Frūwe kann fūin; do ging mūi dat Koppken seo seo un seo seo, do was
eck seo fūin und seo smuck un seo fräoh. Niu sitt eck an 'er Weugen un
sing: Popei, eia popeia, eia popei!

3. Os eck nāo 'ne Jumfer was, ging eck up 'n Danz, up Hochtuit un
Kermis un äok biuten Lanns, do feiken de Jungens van 'er Halben mūi
an un dachten: O Jumfer, wōr eck doch dūin Mann! Niu sitt eck an 'er
Weugen un sing: Popei, eia popeia, eia popei!

4. De eune, de niske, de ann're, de wenke, de drütte den Heot up 'en
Koppe 'rumswenke, de veurde, de oigle un gaff teo verstohn, heu woll wall
vanobend no Hius met mūi gohn. Niu sitt eck an 'er Weugen un sing:
Popei, eia popeia, eia popei!

5. Un was niu in 'n Hiuse nicks meier teo deon, dann konn eck des
Obends met 'n Mae iutgohn; dat sang sick, dat spann sick met Lust un
Pläseur, dann seen de Jungens: 't es doch 'en smuck Deur! Niu sitt eck
an 'er Weugen un sing: Popei, eia popeia, eia popei!

6. Seo ging et mūi, os eck 'en Jumfer nāo was, do ging de Wigge-
lūinen, niu brummet de Bas. — Ei, wōr eck doch jūmmer 'ne Jumfer
verbliaben un hedde mūi nich an dat Frūggen būgieben! Niu sitt eck an
'er Weugen un sing: Popei, eia popeia, eia popei!

11. Feoermannsleud.

2. Vull laed hadd eck müinen Wagen, vull met grüisen Keerls. Os
wüi in de Stadt niu feumen, stänkern seu ud wötern verkehrt; drüm lae
eck oll müin Liewedage nie åole Keerls wier up 'en Wagen. Hüh, Schüm-
mel, hüh!

3. Vull laed hadd ecf müinen Wagen, vull met quäcken Jungens. Os
wüi in de Stadt niu feumen, foppen seu olle Luitens; drüm lae ecf oll
müin Liewedage nie junge Bengels up 'en Wagen. Hüh, Schümmel, hüh!

4. Bull laed hadd eck müinen Wagen, vull met wackern Luitens. Os
wui in dat Stadtdoer keumen, hât seu lustig sungen; drüm lae eck oll
müin Liewedage bleosj junge Luitens up 'en Wagen. Hüh, Schümmel, hüh!

12. Hannchen, kumm mol für de Duer.

The musical score consists of two staves. The top staff is in G major, 4/4 time, with lyrics in German: "wüi Hannchen kumm mol vür de Duer, witt mol'n bett'n van'n Frug = gen kueren". The bottom staff is in C major, 4/4 time, with lyrics in Dutch: "fumm mol'n bet = ten her = riut, diu fast suin müi = ne Briut!". The score includes measure numbers 1 and 2, and a repeat sign.

Gv
bett'n van'n Früggen küern, diu fast sijn müine Briu - iut,
G
witt mol'n bett'n van'n Früggen küern, diu fast sijn müine Briut!

2. Dat soll eck wall blüiben loten, wenn dat de Nolske suit! Olle Düerns sind versloten, seu passet up ehr Luit!

3. Wenn de Nolske soll wat merken, feum seu dui herriut, dann kann eck man wuit weglaopen, iut 'en Lippßen iut!

4. Sall eck mol de Leddern halen, de achtern Hiuse steuht, un seon betten teo dui kommen un seuhn mol, wo 't dui geuht?

5. Osse heu niu boben was, do küst heu súine Briut; seu verspreken sic de Truie bet teo 'n Dåoe heniuut.

6. Osse de Nolske dat vernamm, sprang seu iut 'n Bedde herriut: Juff soll doch de Quiwel halen, juff vermeckte Luig!

7. Osse de Junge dat vernamm, sprang heu teon Fenster herriut, Büxen bleif an 'n Riegel hangen, dat sach puzig iut.

8. Osse heu niu unner was, keik heu herup un reup: Smuit müi müine Püipen herriut un müinen Tabaksbüil!

9. Seo geuht et müi niu jeudesmol, wenn eck noe 'n Luitens goh, dat eck mot do biuten stohn osse seon stüiben Pohl!

13a. Müin Christijan.

D Dv D A
1. { Me-kens, och, bü = diu = ert müi doch, eck mot süß näo
Ee = ten, Drin = ken smecht müi nich, kann up feu = nen
ganz ver = gohn; } Beun mahr stohn.
D G D
Grüi = nen möcht eck, denk eck dran, denk
Dv D 1. D 2.
eck an müi = nen Chri = sti = jan. Chri = sti = jan.

2. Up den ISEL sett heu müi, wenn wüi van 'er Kermis feumen; wat heu see, dat sogg eck nich, heu gaff müi seo soite Noimen. Seuh eck niu den ISEL an, denk eck an müinen Christijan.

3. O, wat hât heu Pingsten nich iusen Ossen uppefligget, dat doer olle Luie van seen un müi jümmer dorum bruigget. Seuh eck niu den Ossen an, denk eck an müinen Christijan.

4. Súine Fleiern an 'er Wand, de heu wall teo feuern wußte met der gråoten Deskehand, dat 'et Kåoern iut 'en Stråhe fluttske. Seuh eck niu de Fleiern an, denk eck an müinen Christijan.

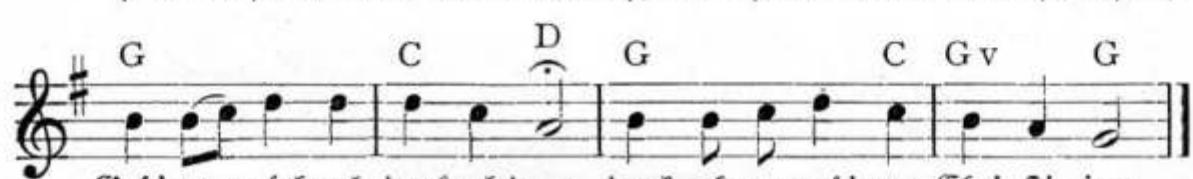
5. Heu att náo dat lestemol iut den Sleuve dicke Klümpe, un eck satt do tiegen an, stricke müine Sunndaesstrümpe. Seuh eck niu den Sleuf man an, denk eck an müinen Christijan.

6. Up der Bühnen woll heu müi eummol wat teo Ehren molen, un eck mochte enn doerteo iut der Stadt den Pinsel halen. Seuh eck niu den Pinsel an, denk eck an müinen Christijan.

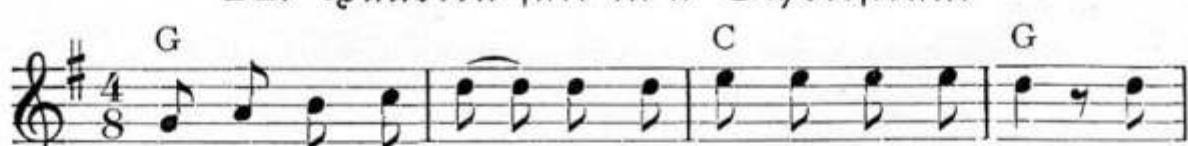
7. Heu gaff müi den lesten Smaz huir up dößen Howweklosse, see: Diu bist müin leuwste Schaz, ollen Nowersluit'ns teon Troze. Seuh eck niu den Kloß man an, denk eck an müinen Christijan.

8. Jo, Mekens, och búdiuert man müi, eck mot süss náo ganz vergohn; Eeten, Dricken smecht müi nich, kann up feunen Beun mahr stohn. Hiulen, Jeolen möcht eck man, denk eck an müinen Christijan.

13 b.



14. Hånsken satt in'n Schottsteun.



2. „Meken, wenn diu früggen wutt, dann frügge diu man müi; eck häwwe'n blanken Daler, den will eck gieben düi!“

3. „Meken, deo et nich, Meken, deo et nich, heu hält 'en scheuben Feot!“
Smeer Salben up, smeer Salben up, dann werd et wedder geot!

15. Früggerot.



G

1. Seu friegt eun = un = twin = tig, seu friegt
„Nei, dat deo eck nich,“

D

tweu = un = twin = tig, seu friegt dreu = un veur = un füi = ben,
deo eck nich, frohl der Swei = ger = åols = ken de Kat =

G

ses = sen = twin = tig, seu friegt sie = ben = twin = tig, seu friegt
tuf = fel nich, nei, dat deo eck nich, nei, dat

Gv G

ach = ten = twin = tig, nie = gen = twin = tig, der = tig = diu = send vull,
deo eck nich, frohl der Åols = ken de Kat = tuf = fel nich!

2. Seu friegt eunundertig ...

3. Seu friegt eununvertig ...

4. Seu friegt eununsiftig ...

5. Seu friegt eununsestig ...

6. Seu friegt eununsiebzig ...

7. Seu friegt eununachtzig ...

8. Seu friegt eununniegenzig, seu friegt tweuunniegenzig, seu friegt dreu = un veur = un füiben =, sessenniegenzig, seu friegt siebenniegenzig, seu friegt achtenniegenzig, niegenniegenzig, hunnertdiusend vull!“ „Jo, dann deo eck't wall, jo, dann deo eck't wall, frohl der Sweigeråolsken de Katuffel wall, jo, dann deo eck't wall, jo, dann deo eck't wall, frohl der Åolsken de Katuffel wall!“

16. Woneben geuht de Moon up.

1. Wo = ben geuht de Moon up, wo = ben doiht heu
dat? Dat doiht heu ol = le freoh Mor = gen vür
iu = ser Ni = ern-düer, dor schint'e seo hel = le vür!

2. Dat Riekschen leup de Dell herup, de Wilhelm leup et no: „O, diu
muin leuwe Wilhelm, wat haww'ek düi teoleie dohn, dat diu mui lop-
pest noh!"

17. Wat steuht up iuser Riepen?

1. Wat steuht up iu = ser Rie = pen? Puiip = vu = gel = båom!
Eun Striussk met Häf = sel = nü = ten. Puiip = vu = gel = båom drågt
Nütt ol = lein met Sche = len un Briun = oi = ge = lein! Puiip = vu = gel = båom.

2. Wer fall de Nütt denn breken? Puiipvugelbåom. „Dat Lina, un
dat wader Luit!" Puiipvugelbåom drågt Nütt ollein met Schelen un Briun-
oigelein! Puiipvugelbåom.

3. Dat kann't ollein doch åof nich deon? Puiipvugelbåom. „Heintich,
un de hoert 'er åof met teo! Puiipvugelbåom drågt Nütt ollein, met
Schelen un Briunoigelein! Puiipvugelbåom.

18. Hirtennechruf.

(Aus der Gegend von Voßheide und Lütte.)

Erste Hirtin, ganz langsam singend:

1. Loo lo lo, Mi - ne, lo = o lo = o lo = o lo,
lo lo lo, Mi - ne, lo lo = o lo = o lo = o looo.

Zweite Hirtin, schneller singend:

2. Loo lo, E = li = se, lo = o lo = o lo = o lo,
lo lo E = li = se, lo lo = o lo = o looo!

Erste Hirtin:

3. Loo lo lo, Mi - ne, eck weut dui wall eu - nen, de
fall dui wall deu - nen — juch = heu, la = ho!

4. Zweite Hirtin: Loo lo, Elise, wer dat denn wall es, wer dat denn wall es? Juchheu Iaho!

5. Erste Hirtin: Loo lo lo, Mine, Brands Körllken fallt sün, Brands Körllken fallt sün — juchheu Iaho!

6. Zweite Hirtin: Loo lo, Elise, den mag eck nich lüien, den mag eck nich lüien — juchheu Iaho!

7. Erste Hirtin: Loo lo lo, Mine, denn lott diu'n man läopen, et gifft nāo seon hiup'n — juchheu Iaho!

19. Hirtenruf.

(Aus der Gegend von Wessheide und Lütte.)

Erste Hirtin, ganz langsam singend:

A musical score for two voices. The top staff is in G major and the bottom staff is in D major. The lyrics "Lo, lo, lo, Mi-ne, lo = o" are repeated three times in each section. The vocal parts are separated by a vertical bar.

Zweite Hirtin, erwidern, schneller singend:

A musical score for a solo voice in G major, common time. The vocal line consists of a continuous loop of the words "Io Io Io". The melody is simple, featuring quarter notes and eighth notes on the G, D, and E strings. The lyrics are written below the staff.

Erste Hirtin:

The musical score consists of two staves of music. The top staff is in G major and the bottom staff is in C major. The lyrics are in Dutch:

3. Lo lo lo, Mi-ne, kumm huer mol hen, wat huer aok
es, wat doer nich es — Iuch-heu la = ho!

4. Zweite Hirtin: Lo lo, Elise, dat draff eck nich deon, dat draff eck nich deon — juchheu laho!

5. Erste Hirtin: Lo lo lo, Mine, worümme denn nich, worümme denn nich? — Achheu laho!

6. Zweite Hirtin: Lo lo, Elise, müine Kogge läopet weg, müine Kogge
läopet weg — juchheu Iaho!

7. Erste Hirtin: Lo lo lo, Mine, de lott diu man läop'n, de lott diu man läop'n — juchheu laho!

8. Zweite Hirten: Lo lo, Elise, eck früige dann Schellers, eck früige dann Schellers — juchheu laho!

9. Erste Hirtin: Lo lo lo, Mine, de Schellerss uppe Hacken, de Slege
uppen Macken — juchheu laho!

20. Hirtenruf.

(Aus der Gegend von Wössheide, Hasebeck und Lütte.)

G D G C
 Loo lo lo, Mi-ne, ek reo-pe dui teo, moern wi-

F G C C F G C
 wui teo-hao-pe hoen in den greu-nen Ek-fern-goern,

C F G C C F G
 wo de wak-fern Lui-tens sind, wo de sched-der-gen Jun-gens

C C F G C C F G
 find. Lui-tens, dat find leu-we, Jun-gens, dat find Sleu-

C C F G C C F
 we; Lui-tens, dat find Reo-sen-fran-ze, Jun-gens, dat find

G C G C C G C
 Rat-ten-swän-ze, Hoo lo, juch-heu la ho!

21. Hirtenlockruf.

(Aus der Gegend von Malhof.)

Kuhreigen oder Wechsellsied zwischen Hirt und Hirtin, die durch einen hohen „Knick“ voneinander getrennt sind und sich gegenseitig einen Schatz „zusingen“.

Kuhhirt, langsam näherkommend:

G D G
1. Ho = hoh = loh! An = na, kumm huier mol hen! Ho = hoh = loh!

Gv G D G Gv G
An = na, kumm huier mol hen! Ho = hoh = lo = hoh, ho = hoh = lo = hoh!
Einigemal wiederholt.

Hirtin, langsam näherkommend:

G D G
2. Wat fall eck denn deon? Wat fall eck denn
Kuhhirt:
3. Eck weut düi wall eu = nen, de fall düi wall

D D G Gv G
2. deon? } 3. deu = nen! } Ho = hoh = lo = hoh, ho = hoh = lo = hoh!
Einigemale wiederholt.

4. Hirtin: Wer fall dat dann sün? Wer fall dat dann sün? Hohoh-
lohoh, hohohlohoh!

5. Kuhhirt: N. N., de fallt sün, den magst diu doch lün! Hohoh-
lohoh, hohohlohoh!

6. Hirtin, antwortet nun gewöhnlich: De fall et nich sün, den mag
eck nich lün! Hohohlohoh, hohohlohoh!

7. Nun geht der Wechselgesang von Gesäß 5 und 6 weiter, bis ein Name
genannt wird, der der Hirtin gefällt, worauf sie antwortet: Den mag eck
wall lün, den mag eck wall lün! Hohohlohoh, hohohlohoh!

22. Ault lippiske Heuersang.

(Gut den Lüdenhauser Bergen.)

1. De Kéuheuer:

Kui - ket, mui - ne Kög - ge! Kin - ners, de ge - falt jogg wall!
Söf - fe stol - te ses - se hät nenn ann' - re Stall!

2. De Siegenheuer:

Mui - ne leu - ben Sie - gen sind vör - wohr doch wal wat wert!
Wat find lüt - fe Qui - é sun - ne Kaf - fe - perd?

3. De Kéuheuerin:

Seuh jui nich de Rei - he un - nern hau - gen Hol - te gohn?
Oll de bun - ten Bléu - men an den Bü - skern stohn?

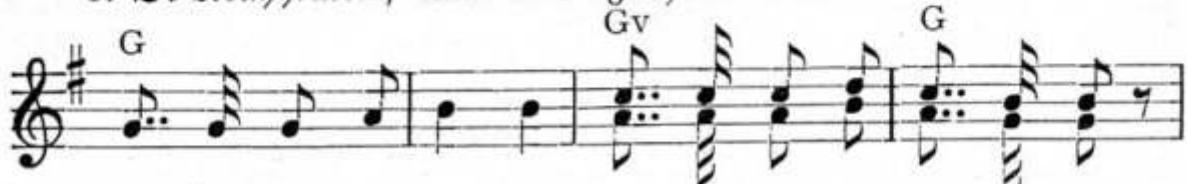
4. Siegenheuer:

Leu - bern ti - re - lie - ret heu - ert hen deu Drau - sel - schlag,



Wat de Deu = ern = ste = fer wal ver = tel = len mag?

5. De Kéuhheuerin, dann de Siegenheuer met:



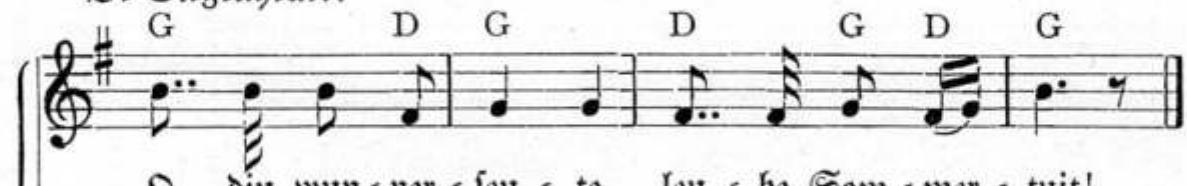
Uli = le Lust un Freu = de, wat en heu = ert, wat en suit.

Olle drené:



O diu wun = ner = seu = te leu = be Som = mer = tuit!

De Siegenheuer:



O diu wun = ner = seu = te leu = be Som = mer = tuit!

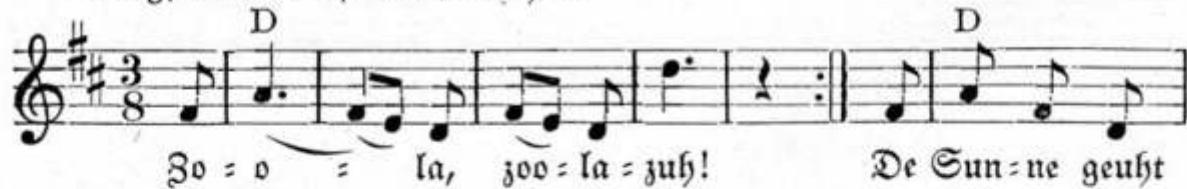
De Kéuhauer:



23. Hirtenruf beim abendlichen Eintreiben der Kühe.

(Aus der Gegend von Hasebeck, Wosshede und Lütte.)

Langsam und öfters wiederholt.



Zoo = o = la, zoo = la = zuh! De Sun = ne geuht



un = ner, denn drui = we her = un = ner, de Rog = ge sind dik = ke, hât

Mel = fe in'n Tid = de os 'en Diu-men dif = fe! So = o = ia,
zoo = ia = juh, — so = o = ia, — so = ia, — so = ia, —
so = la, — so = ia, — so = ia = juh.

24. Et was mol seo'n lütken Mann.

G C G C

1. Et was mol seon lüt - ken Mann, he, juch-he! De woll seo'n gråot
Wüiften frug - gen. Hen - de - lin, den - de - lin, hopp-sa - sa - sa.

2. Dat Wüif woll teo'n Markt gohn, he, juchhe! De Kerl, de woll aof metgohn, hendelin, dendelin, hoppasasa!

3. „Kerl, diu mocht teo Hiuse blüiben, he, juchhe! Diu mocht kleun Gårnchen spinnen!“ hendelin, dendelin, hoppasasa!

4. Osse dat Wüif no Hiuse kam, he, juchhe! „Kerl, wovell håst diu spunnen?“ hendelin, dendelin, hoppasasa!

5. „Tweumol håww'et afgewunnen, he, juchhe! dreumol håww'et dwergewunnen.“ hendelin, dendelin, hoppasasa!

6. Dat Wüif namm den Wockenstock, he, juchhe! un howwe den Kerl dwower'n Kopp, hendelin, dendelin, hoppasasa!

7. Kerl sprang teon Fenster herriut, he, juchhe! Idip in dat Nowerhius, hendelin, dendelin, hoppasasa!

8. „Nower, et mott dui slagen, he, juchhe! müi håt müin Wüif seo slagen!“ hendelin, dendelin, hoppasasa!

9. „Håt dui duiin Wüif seo slohn — he, juchhe! Fründ, müi håt just seo gohn —“ hendelin, dendelin, hoppasasa!

10. „Lott us no Holland gohn, he, juchhe! do könnt se us nich mahrsloen!“ hendelin, dendelin, hoppasasa!

25. Et was mol'n kleun Mâneken.

Musical score for 'Et was mol'n kleun Männeken'. The score consists of two staves. The top staff is in G major (C, G, C chords) and the bottom staff is in D major (D, G, e, Gv, G chords). The lyrics are written below the notes.

1. Et was mol'n kleun Männeken, he, juch=he, de had=de seon gråot

a D G e Gv G

Wüi = we = stück, pi = de = rit, pu = de = rit, hopp = se = da = heh.

2. De Friu woll teon Beuer gohn, he, juchhe! dat Mâneken woll met
ehr gohn, piderit, puderit, hoppsedaheh!

3. Männeken, kannst nich met gohn, he, juchhe! moßt Keoh un Kälwer
hohn, piderit, puderit, hoppsedaheh!

4. Os de Friu van'n Beuer kam, he, juchhe! drap seu'n Keerl buin
Smandpotte an, piderit, puderit, hoppsedaheh!

5. Namm seu den Bespenstock, he, juchhe! sleoch Mâneken dwwern
Kopp, piderit, puderit, hopp sedaheh!

6. Namm de Friu den ganzen Pott, he, juchhe! stülp'n den Keerl uppen Kopf, viderit, viderit, hoppesdahesh!

7. Sprang de Keerl teon Fenster 'riut, he, juchhe! sach offen lütken
Duwel iut, piderit, puderit, hoppsedahch!

8. Keerl, wat es met dui schohn? he, juchhe! Lott us no Holland gohn,
piderit, puderit, hoppsedagheh!

9. In Holland hât seu de Kojje hot, he, juchhe! gaf et orned Smand
in'n Pott. viderit. vuderit. hoppsedaheh!

26. Müin Chrischan es en geopen Kerl.

Musical score for 'Muin Chrishan' in G major, 4/8 time. The lyrics are:

1. Müin Chrishan es en geoen Keerl, es bleoß en bet-ten
licht, dann teuh ec fülmst de Bü-ren an, dann maft dat ol-lens nicks.

2. Un wenn heu mol nich loiben will, dann weuht eck, wat eck deo,
denn früig eck en in'n Hawersack un binn'n hoben teo.

3. Un wenn 'e dann seo flâgelf röppt: „O, leue Fruwwe, maß up!”
dann nemme eß den Besp'mstell un howwer hopen up!

27. Hans Michel wonnt in 'er Lammer-, Lammerstroot.

The musical score consists of five staves of music in common time with a key signature of one sharp. The notes are mostly eighth notes. Chords are indicated above the staff. The lyrics are written below the staff. The first four staves are in G major, and the fifth staff is in G minor (indicated by 'Gv').

1. Hans Mi - chel wonnt in 'er Lammer-, Lammer - stroot, in 'er
Lammer-, Lammer - stroot, kann ma - ken, wat heu will, kann
ma - ken, wat heu will. Un do mak heu sic eun
Gei - ge - ken, un de mak heu sic eun Gei - ge - ken.
Tidd - lidd - lidd, tidd - lidd - lidd, mak dat Gei - ge - ken, tidd - lidd -
lidd, tidd - lidd - lidd, mak dat Gei - ge - ken.

2. Hans Michel wonnt in 'er Lammer-, Lammerstroot, kann maken,
wat heu will, kann maken, wat heu will. Un do mak heu sic 'en Floi -
teken, un do mak heu sic 'en Floiteken. Pfiffapfiff, pfiffapfiff, mak dat
Floiteken, pfiffapfiff, pfiffapfiff mak dat Floiteken; tiddliddlidd, tiddliddlidd
mak dat Geigeken, tiddliddlidd, tiddliddlidd mak dat Geigeken.

3. Hans Michel wonnt in 'er Lammer-, Lammerstroot, kann maken,
wat heu will, kann maken, wat heu will. Un do mak heu sic 'en Trummel,
un do mak heu sic 'en Trummel. Trumbidibum, trumbidibum mak de
Trummel, trumbidibum, trumbidibum mak dat Trummel; pfiffapfiff, pfif -
fapfiff mak dat Floiteken, pfiffapfiff, pfiffapfiff mak dat Floiteken; tidd -
liddlidd, tiddliddlidd mak dat Geigeken, tiddliddlidd, tiddliddlidd mak dat
Geigeken.

4. Hans Michel wonnt in 'er Lammer-, Lammerstroot, kann maken,
wat heu will, kann maken, wat heu will. Un do mak heu sick 'en Joerken,
un do mak heu sick 'en Joerken. Tictactick, tictactick mak dat Joerken,
tictactick, tictactick mak dat Joerken; trumbidibum, trumbidibum mak de
Trummel, trumbidibum, trumbidibum mak de Trummel; pfifsapfif, pfif-
sapfif mak dat Floiteken, pfifsapfif, pfifsapfif mak dat Floiteken; tidd-
liddlidd, tiddliddlidd mak dat Geigeken, tiddliddlidd, tiddliddlidd mak dat
Geigeken.

28. O Hannes, wecken Heot.

The musical notation consists of three staves of music. The first staff starts with a G-clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time (indicated by '4'). The lyrics are: '1. O Han = nes, wek = ken Heot, o Han = nes,'. The second staff continues with the same key signature and time, with lyrics: 'wef = ken Heot, o Han = nes, wek = ken scheu = ben Heot,'. The third staff begins with a G-clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time. The lyrics are: 'hi = ha, scheu = ben Heot, o Han = nes, wek = ken Heot!'.

2. O Hans, wat kost de Heot, o Hans, wat kost de Heot, o Hans,
wat kost de scheuwe Heot, hi ha, scheuwe Heot, o Hans, wat kost de Heot?

The musical notation consists of two staves of music. The first staff starts with a G-clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time. The lyrics are: '3. De Heot, de hât en Da-ler kost, Da-ler kost, Da-ler kost, de'. The second staff continues with the same key signature and time, with lyrics: 'Heot, de hât en Da-ler kost, de åo = le scheu = we Hoet.'

4. De Heot, de es teo duer, de Heot, de es teo duer, de scheuwe Heot,
de es teo duer, hi ha, es teo duer, de åole scheuwe Heot!

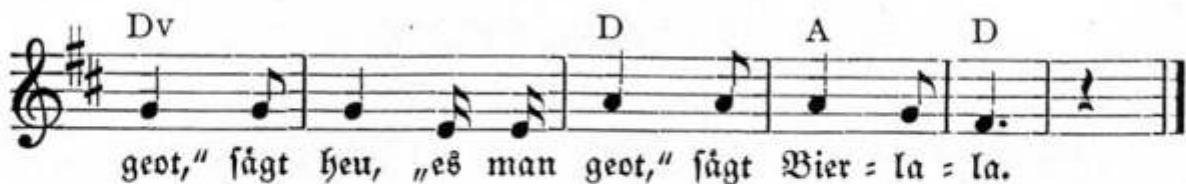
5. Niu sôcht sick Hans en Frubb'n, niu sôcht sick Hans en Frubb'n,
niu sôcht sick Hans en scheuwe Frubb'n, hi ha, scheuwe Frubb'n, niu sôcht
sick Hans en Frubb'n.

6. Dat es müin leuve Wüif . . . dat es müin leuve Wüif . . .
7. O Hans, wat'en scheune Frubb'n . . . O Hans, wat'en wunner-
scheune Frubb'n . . .
8. De Frubb'n, de freig en Kind . . . de Frubb'n, de freig en scheunet
Kind . . .
9. Niu söcht sich Hans en Knecht . . . niu söcht sich Hans en scheunen
Knecht . . .
10. Do namm sich Hans en Mek'n . . . do namm sich Hans en scheunet
Mek'n . . .
Un seo wüider: 'n Peerd, 'n Keoh, 'n Schoop un wat en will.

29. Bierlala.

The musical score consists of five staves of music in common time (indicated by '3') with a key signature of two sharps (F major). The vocal line uses a mix of short note values (eighth and sixteenth notes) and rests. The lyrics are in Dutch and are repeated in each section. The first section starts with 'Of-se Bier-la-la 'n lüt-chen Jun-ge was, set-te'. The second section starts with 'heu sich sui-nen Tai-ten up 'n Schåot: „Diu'. The third section starts with 'bist müin Kind, müin leu- = we'. The fourth section starts with 'Suhn, wui witt teo-hao-pe no der Ker = mis=se'. The fifth section starts with 'gohn!“ „Es man geot,“ sägt heu, „es man goet,“ sägt Bier-la-la . . . , „es man goet,“ sägt heu, „es man'. The score includes several labels above the notes: 'D', 'Dv', 'A', 'E', 'Av', and 'A'.

1. Of-se Bier-la-la 'n lüt-chen Jun-ge was, set-te
heu sich sui-nen Tai-ten up 'n Schåot: „Diu
bist müin Kind, müin leu- = we
Suhn, wui witt teo-hao-pe no der Ker = mis=se
gohn!“ „Es man geot,“ sägt heu, „es man goet,“ sägt Bier-la-la . . . , „es man goet,“ sägt heu, „es man



2. Osse Bierlala inne Scheole kam, sette heu sich unner an 'n End; heu was seo 'n richtigen Stoffeljohann, verleut sich stets up sūinen Nebenmann: „Sagt müi teo," sagt heu, „sagt müi teo," sagt heu, „sagt müi teo," sagt Bierlala.

3. Osse Bierlala no der Kermisse ging, kam heu vür 'n Wertshiuſe an; de Wertsfruwwe stand juste vür der Dür un hadde seone scheune witte Schörten vür. „Wat es dat?" sagt heu, „wat es dat?" sagt heu, „wat es dat?" sagt Bierlala.

4. Osse Bierlala inne Wertsstoben kam, van Gästen was seu voll; heu sette sich up de Obenbank un male sūine Büſtellunge swank: „'n lütchen Kūmmel," sagt heu, „'n lütchen Kūmmel," sagt heu, „'n lütchen Kūmmel," sagt Bierlala.

5. Osse Bierlala uppe Kermisse kam, sach heu vell Luitens stohn; heu froge nich, van wie un wann, heu packe seu glücks būi 'n Arme an: „Dui mag eck lūin," sagt heu, „dui mag eck lūin," sagt heu, „dui mag eck lūin," sagt Bierlala.

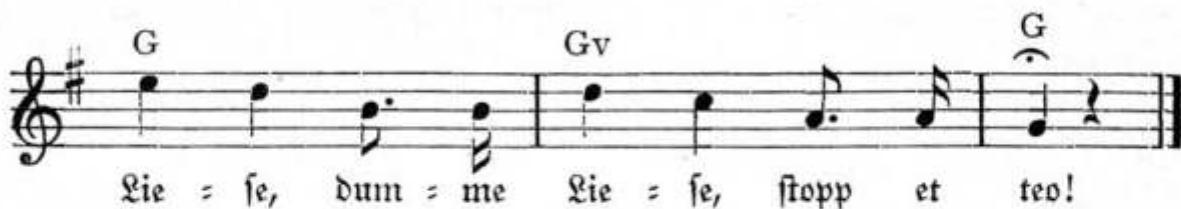
6. Osse Bierlala Saldote was, mocht heu up Posten stohn; do kam ein Mann iut Frankruik her, de wußte nich, wo Duitsland wdr. „Eck scheut duī dāot," sagt heu, „eck scheut duī dāot," sagt heu, „eck scheut duī dāot," sagt Bierlala.

7. Osse Bierlala in 'n Kruije was, do ging et lustig her; de Riugel flögen enne ümme de Noern, do smoit heu sūine Flinten int Käoern: „Eck goh no Hius," sagt heu, „eck goh no Hius," sagt heu, „eck goh no Hius," sagt Bierlala.

8. Osse Bierlala niu storben was, soll heu būgraben wern; de Glocken klangen dump un swor, do bleif feun Noge trānenleer. „Eck liewe nāo," sagt heu, „eck liewe nāo," sagt heu, „eck liewe nāo," sagt Bierlala.

30. Wenn de Pott niu ówwern Lock hāt.

G G
1. „Wenn de Pott niu ówwern Lock hāt, leuwe Heinrich, leuwe Heinrich?“ „Stopp et teo, dumme, dumme“



2. „Womet fall eck et denn niu teostoppen, leuwe Heinrich, leuwe Heinrich?“ „Met Strāoh, dumme, dumme Liese, dumme Liese, met Strāoh!“

3. „Wenn dat Strāoh niu dwwer teo lang es, leuwe Heinrich, leuwe Heinrich?“ „Hown et af, dumme, dumme Liese, dumme Liese, hown et af!“

4. „Womet fall eck et denn niu afhobb'n, leuwe Heinrich, leuwe Heinrich?“ „Met 'er Boern, dumme, dumme Liese, dumme Liese, met 'er Boern!“

5. „Wenn de Beorn niu dwwer stump es, leuwe Heinrich, leuwe Heinrich?“ „Mak se sharp, dumme, dumme Liese, dumme Liese, mak se sharp!“

6. „Womet fall eck se denn niu sharp maken, leuwe Heinrich, leuwe Heinrich?“ „Up 'en Steun, dumme, dumme Liese, dumme Liese, up 'en Steun!“

7. „Wenn de Steun niu dwwer teo dreuje es, leuwe Heinrich, leuwe Heinrich?“ „Mak en natt, dumme dumme Liese, dumme Liese, mak en natt!“

8. „Womet fall eck en denn niu natt maken, leuwe Heinrich, leuwe Heinrich?“ „Met Water, dumme, dumme Liese, dumme Liese, met Water!“

9. „Womet fall eck denn dat Water hal'n, leuwe Heinrich, leuwe Heinrich?“ „Met en Pott, dumme, dumme Liese, dumme Liese, met 'en Pott!“

10. „Wenn de Pott niu dwwern Lock hät, leuwe Heinrich, leuwe Heinrich?“ „Stopp et teo, dumme, dumme Liese, dumme Liese, stopp et teo!“

Wenn dat Leud faken neog sungen es, un Liese fānget wier an:
„Wenn de Pott niu dwwern Lock hät, leuwe Heinrich, leuwe Heinrich?“
dann amfert Heinrich ärgerlik:

„Holt et Miul, dumme, dumme Liese, dumme Liese, holt et Miul!“

10662935

1875 – 1925

Die beiden großen Festschriften des Lipperlandes:

I.

Festschrift zur 50 jährigen Jubel-
feier des Lippischen Sängerbundes

hrsg. von Fürstl. Musikdirektor Clemens Großjohann

Prachtband mit vielen Abbildungen

Das große historische Werk über die Entwicklung des
Männergesangs in Lippe

Preis 3,- Mk.

II.

Hermann der Cherusker und sein
Denkmal

Festschrift zur 50 jährigen Einweihung des Hermanns-
denkmals

Mit vielen Beiträgen namhafter Schriftsteller und
Gelehrter und mit zahlreichen Bildern

Preis 5,- Mk.

Menlersche Hofbuchhandlung, Detmold

Lipper, ehrt Eure Heimatdichter, indem
Ihr sie lest!

*

Friedrich Wienke / Sieglerlieder
mit einem Vorwort von Pastor A. Beiß in Schwalenberg
168 Seiten, 4. Auflage
Preis 75 Pf.

*

Wilhelm Desterhaus / Tuse Platt
Gedichte in ault Lippst
108 Seiten, 2. vermehrte Auflage
Preis 1,50 Mk.

*

Wilhelm Desterhaus / Aule Euken
Erzählungen, Gedichte, Volksstücke
98 Seiten
Preis 1,50 Mk.

*

Korl Biegemann
(Medizinalrat Dr. Volkhausen)

Gesammelte Werke

I. Band: Twisken Viege un Weern

II. Band: Late Sommer

III. Band: Dat leste Blatt

Preis à Band: geb. 3.- Mk., broschiert 2,50 Mk.

*

Meyersche Hofbuchhandlung, Detmold

